

**Flischer** — Nathan — Kahn, Vilém, Ilko — Sclán, Frant. — ger, Martin.

**zboží — Gemischtwaren** — Handlungen — Nathan — Gartenberg, Fani — Kahn, Vilém — man, Tubi — Mašika, Vasil — umann, Belo — Stern, Sa.

**místři — Zimmermeister** — ert, Josef.

**tržky — Tabaktrafiken** — Nathan — Gartenburg, Her. — Kalluš, Fani — Lederman, — Mašika, Vasil — Fektor, r.

**ruhláři — Tischler** — k, Ferenc — Širokay, Jul. — r, Ilko — Weis, Aron.

**atkáři — Grossgrundbes.** — rn - Buchheimský pivovar a zbytkových statků T (Mukačevo) 117 P 53.715.

**místři — Maurermeister** — Jos.

**ONASTÝR.** Gem. Bez. Bez.-Ger. Mukačevo. Krs. Uhhorod. Notariat Rosve Einw. 883 (3 km) M. Rosvegovo. 1 th. 1 Kloster d. hl

**léčivě — Heilbäder** — „Zornina“.

**bní podnikatelství** — unternehmungen — hal.

**místři — Zimmermeister** — Sandor — Muska, Jozef

**tržky — Tabaktrafiken** — Stefan.

**tržky — Gem. Bez.-Beh. u ršava. Krs.-Ger. Bereg- ariat- Záhatl. 557 Einw. ršava, Záhatl. 1 h. 1 Synagoge.**

**zboží (Obchody)** — varen (Handlungen) — Frida.

**tržky — Tabaktrafiken** — Frida.

**U SVALAVY.** Gem. alava. Bez.-Ger. Nizal rs.-Ger. Uhhorod. Na na u Svalavy. 883 (10 km) Svalava. ana—Perečin, rmeriepostenkmdo. 1 h. 1 Synagoge.

**y — Mühlen** — sef.

**tržky — Schuhwar.** (Hdln.)

**tržky — Schuhmacher** — ot — Fullman, Wigder.

**tržky — Fleischer** — Varga, Ilko

**tržky — Gemischtwaren** — Handlungen — n, Ignác — Jakob, kopf, Berta — Stern, a, Hersch — Weis, Zolt

**tržky — Tabaktrafiken** — ová — Weisz, Sala

**tržky — Tischler** — — Weingarten

**tržky — Grossgrundbes.** — a průmyslová ak. T 3.

**tržky — Eisen** (Hdln.) — del.

**POROŠKOV.** Obec. Okr. úrad Perečin. Okr. súd Veľký Berezny. Kraj. súd Uhhorod. OK Košice. Notársky úrad Poroškov. 2025 obyv. (23 km) Perečin, Perečin—Poroškov. Četnická stanice. 1 fecko-katol. k. 1 synagoga.

**Lekári — Ärzte** — Andor, MUDr. Josef.

**Notári — Notare** — Petenko, Ant. T 2.

**dobytč (Obch.) — Vieh** (Hdln.) — Berkovič, Isidor — Friedmann, Elias.

**Holiči — Friseure** — Passer, Karel.

**Hostince — Gasthäuser** — Friedmann, David — Friedmann, Samu — Lazarik, Vasil — Weinberger, Max.

**Kováři — Schmiede** — Eisler, Salamon — Petričko, Jos.

**Krejči — Schneider** — Berkovič, Adolf — Rothenberg, Salamon.

**Mlýny — Mühlen** — Lazarik, Vasil.

**Obuv (Obch.) — Schuhw.** (Hdln.) — Bafa, a. s.

**RADVANKA.** Obec. 136 m n. m. Okr. úrad, okr. súd a kraj. súd Uhhorod. OK Košice. Notársky úrad Uhhorod okoli. 3696 obyv. (2 km) Uhhorod-Radvanka, Uhhorod—Mukačevo, Uhhorod 2, 1 fecko-katol. h. 1 synagoga.

**Autodoprava nákladní** — Lastautofuhrwesen — Ladani, Vojtech — Tuchy, Karel.

**Bednáři — Binder** — Frost, Josef — Vašour, Štěpan.

**Holiči — Friseure** — Keresturi, Emerich — Kolesar, Josef — Talajto, Alfr.

**Hostince — Gasthäuser** — Bilak, Michal — Feuerstein, Eugen — Grosman, Adolf — Izraelovič, David — Klein, Mikša — Klein, Zoltan — Moskovič, Mikša.

**Hotely — Hotels** — Hotel „Karpátia (Zoltán Klein) T (Uhhorod) 166.

**Kováři — Schmiede** — Menúch, Štěpan — Nezajlo, Jiří

**Krejči — Schneider** — Goldstein, Herman — Landau, Herman.

**Lomy — Steinbrüche** — „Granit“ T (Uhhorod) 451.

**Maliři (pok.) — Maler (Zimmer)** — Baranievič, Jozef — Buliček, Jan.

**Obuvníci — Schuhmacher** — Hausman, Simon — Kesler, Izák — Milo, Andrej — Slanko, Joz. — Stein, Jakub — Vukstič, Ant.

**Pekaři — Bäcker** — Kestenbaum, Samuel — Moškovičova, Ruzena — Markovič, Bernát — Schwartz, Moric — Šimulovič, Bernát — Timošenko, Afanasy.

**Povoznictví — Fuhrwesen** — Grünberger, Ludvík — Landesman, Moric — Paktorovič, Mikša — Schwartz, Samuel — Weinberger,

**RACHOV.** Obec. 450 m n. m. Okr. úrad a okr. súd Rachov. Kraj. súd Chust. OK Košice. Notársky úrad Rachov. 8893 obyv. trať Košice—Jasiňa, Rachov—Bohdan, Okresní úrad, okresní soud, berní úrad, berní správa, důchodkový kontrolní úrad, státní lesní reditelství, velitelství 6. oddělení zemského četnického velitelství pro Podkarpatskou Rus v Uhhorodě, okresní četnické velitelství. 1 katol., 2 fecko-katol., 2 fecko-východní h. 3 synagogy. Živnost. společenstvo.

**Starosta:** Nikolaj Poljanský.

**Lekári — Ärzte** — Abiš, MUDr. Martin T 26 — Andor, MUDr. Samu — Ševčík, MUDr.

**RACHOV.** Gem. 450 m ů. M. Bez.-Beh. u. Bez.-Ger. Rachov. Krs.-Ger. Chust. HK Košice. Notariat Rachov. 8893 Einw. d. Str. Košice—Jasiňa, Rachov—Bohdan, Bezirksbehörde, Bezirksgericht, Steueramt, Steueradministration, Gefällskontrollamt, staatl. Forstdirektion, Kommando d. 6. Abt. des LandesgendarmeriekmDOS. f. Podkarpatská Rus in Uhhorod, BezirksgendarmeriekmDO. 1 kath., 2 griech.-kath., 2 griech.-orient. h. 3 Synagogen. Gewerbege-nossenschaft.

**Bürgermeister:** Nik. Poljanský.

Štěpan T 3 P 209.032 — Světovi-dová-Simoněnková, MUDr. Irena.

**POROŠKOV.** Gem. Bez.-Beh. Perečin. Bez.-Ger. Veľký Berezny. Krs.-Ger. Uhhorod. HK Košice. Notariat Poroškov. 2025 Einw. (23 km) Perečin, Poroškov—Perečin, rmeriepostenkmdo. 1 griech.-kath. h. 1 Synagoge.

**Obuvníci — Schuhmacher** — Jakubovič, Mór.

**Porodní asistentky** — Geburtsassistentinnen — Zajac, Jule.

**Rezníci — Fleischer** — Čmoš, Michal — Haur, Majer.

**Smišené zboží — Gemischtwaren** — Obchody — Handlungen — Eisner, Vilém — Friedmann, Josef — Montag, Andrej — Stern, Vilém — Weinberger, Max.

**Spořitelny a záložny** — Spar- u. Darlehenskassen — \*Kreditnoe družstvo s n. r. v Poroškove.

**Trafiky — Tabaktrafiken** — Eisner, Vilém — Friedmann, Jos. — Lazarik, Vasil — Stern, Vilém.

**Truhláři — Tischler** — Bukovinský, Andrej.

**Velkostatkáři — Grossgrundbes.** — Správa státních lesů T 5.

**RADVÁNC.** Gem. 136 m ů. M. Bez.-Beh. Bez.Ger. u. Krs.-Ger. Uhhorod. HK Košice. Notariat Uhhorod. Umgb. 3696 Einw. (2 km) Uhhorod-Radvanka, Uhhorod—Mukačevo, Uhhorod 2, 1 griech.-kath. h. 1 Synagoge.

Izidor — Klein, Mikša — Roth, Šimon — Zimmerman, Jakub.

**Rezníci — Fleischer** — Barč, Pavel — Frojmovič, David — Kibelbek, Karel — Klein, Elemer — Kos, Jan.

**Rezníci koňští — Pferdefleischer** — Uhlman, Bohum. — Vokořilová, Božena.

**Smišené zboží — Gemischtwaren** — Obchody — Handlungen — Freitelová, Berta — Friedmann, Adolf — Frojmovič, Eugen — Glanc, Samuel — Gutman, David — Fülöp, Moric — Kesler, Leopold — Kesler, Markus — Kesler, Martin — Klimenko, Tichon — Mermelstein, Ignác — Moskovič, Henrik — Pollak, Mozes Rimsky, Bartol. — Rosenberg, Evžen — Šebella, Jan — Weis, Henrik — Weisová, Etel.

**Spořitelny a záložny** — Spar- u. Darlehenskassen — \*Uvěrné družstvo v Radvankách.

**Stavební hmoty — Baumaterialien** — Herškovič, Alexandr.

**Stavitelé — Baumeister** — Hulajčik, Ján.

**Tesařští místři — Zimmermeister** — Grušovský, Pavel.

**Tržky — Tabaktrafiken** — Hulajčik, Josef — Kolofíková, Albina — Šimčíka, Ján.

**Truhláři — Tischler** — Borovec, Ant. — Foltinek, Vilem — Kijál, Štěpan — Knembel, Jos

**Velkostatkáři — Grossgrundbes** — Správa státních lesů.

**RACHOV.** Gem. 450 m ů. M. Bez.-Beh. u. Bez.-Ger. Rachov. Krs.-Ger. Chust. HK Košice. Notariat Rachov. 8893 Einw. d. Str. Košice—Jasiňa, Rachov—Bohdan, Bezirksbehörde, Bezirksgericht, Steueramt, Steueradministration, Gefällskontrollamt, staatl. Forstdirektion, Kommando d. 6. Abt. des LandesgendarmeriekmDOS. f. Podkarpatská Rus in Uhhorod, BezirksgendarmeriekmDO. 1 kath., 2 griech.-kath., 2 griech.-orient. h. 3 Synagogen. Gewerbege-nossenschaft.

**Bürgermeister:** Nik. Poljanský.

Štěpan T 3 P 209.032 — Světovi-dová-Simoněnková, MUDr. Irena.

**RACHOV.** Gem. 450 m ů. M. Bez.-Beh. u. Bez.-Ger. Rachov. Krs.-Ger. Chust. HK Košice. Notariat Rachov. 8893 Einw. d. Str. Košice—Jasiňa, Rachov—Bohdan, Bezirksbehörde, Bezirksgericht, Steueramt, Steueradministration, Gefällskontrollamt, staatl. Forstdirektion, Kommando d. 6. Abt. des LandesgendarmeriekmDOS. f. Podkarpatská Rus in Uhhorod, BezirksgendarmeriekmDO. 1 kath., 2 griech.-kath., 2 griech.-orient. h. 3 Synagogen. Gewerbege-nossenschaft.

**Bürgermeister:** Nik. Poljanský.

Štěpan T 3 P 209.032 — Světovi-dová-Simoněnková, MUDr. Irena.

**Zvěrolékaři — Tierärzte** — Bytešník, MUDr. Jan.

**Advokáti — Advokaten** — Jahr, JUDr. Nikolaj T 14 — Molnár, Ján P 36.237 — Štefan, JUDr. Antonín T 9 — Štefan, JUDr. August T 9 P 22.821 — Davidovič, JUDr. B. — Juskiev, JUDr. Simeon.

**Notári — Notare** — Sabov, JUDr. Ivan T 6.

**Autodoprava — Autofuhrwesen** — Abiš, Evžen — Koppelman, Herš — Koppelman, Z. — Rosenthal, Rud.

**Banky — Banken** — Podkarpatský bank akc. spol., filiálka v Rachově. a filace Banky české legií.

**Biografie — Kinos** — Bio „Čsl. Cerv. Křiže.

**Cukráři — Zuckerbäcker** — Rama, Buchmil.

**Elektrárny — Elektrizitätswerke** — Abiš, Marie.

**Hodlnáři — Uhrmacher** — Feig vd., Jakob — Komorník, Mór. — Komorník, Salamon.

**Holiči — Friseure** — Erbst, Josef — Fodor, Eugen — Tokaj, Ján — Varga, Jan — Sarvady, Vojtěch.

**Hospodářská družstva** — Landwirtsch. Genossenschaften — \*Hospodářské potřebitelne družstvo v Rachovi — Okresní hosp. spolek.

**Hostince — Gasthäuser** — Adlerstein vd., Rachmielova — Feig, Martin — Glück vd., Mozesova — Katerenyuková vd., Kesty — Lautman, Mór — Louthan, Jaroslav — Schmerler, Wilhelm — Taříčuk, Nikolaj — Traubkatz, Jakob.

**Hotely — Hotels** — „Turistický hotel“ (Klub čsl. turistů) T 19 — Abiš, Marie — Fried, Mozes.

**Kavárny — Cafés** — Davidovič, Mikša.

**Klempíři — Spengler** — Abiš, Izrael — Gigler, Gejza.

**Kniháři — Buchbinder** — Goldenzeil, Leopold.

**Knihotiskárny — Buchdruckerelen** — Farkaš, Samu.

**Komlníci — Rauchfangkehrer** — Haver, Adolf — Škurka, Jan.

**Konfekce — Konfektion** — Gassner, Sigmund — Schmerler, R.

**Kováři — Schmiede** — Křištof, Ludvík — Lipinsky, Michál.

**Kožičníci — Kürschner** — Stein, Mozes — Taubman, David — Taubman, Jakob.

**Krejči — Schneider** — Bittman, Izidor — Deuč, Herman — Fridman, Izák — Jeger, Herman — Bittman, Josef.

**Kůže (Obchody) — Leder** (Hdln.) — Blasberger, Koloman — Scheiner, Izák.

**Lékárny — Apotheken** — Herczeg, Zoltán.

**Likéry (Továrny) — Liköre** (Fabr.) — \*Schmerler, Alexander P 210.473.

**Maliři (pok.) — Maler (Zimmer)** — Pozička, Frant.

**Mechanici — Mechaniker** — Krivecky, Vojtěch.

**Mlýny — Mühlen** — Früchter, Mendel — Hlušmanjuk, Les — Katz, Róza — Kreindler, Froim — Abiš, Marie.

**Obuv (Obch.) — Schuhwaren** (Hdln.) — Abiš, Josef — Baťa, a. s. T 24 — Popper, F. L.

**Obuvníci — Schuhmacher** — Forst, Antonín — Gabriš, Alexander — Goldstein, Martin — Kunic, Herman — Weis, Herman — Bednarček, Jan.

**Papír (Obch.) — Papier** (Hdln.) — „Náše Dilo“.

**Pekaři — Bäcker** — Filip, Frant. — Zvecher vd., Rachmielova — Zvecher, Salamon — Senderovič, Mendel.

**Pily — Sägewerke** — \*Abiš a synové, Refuel, parní pila a velkoobchod dřevem, Rachov P. R. (Refuel a Franz A.) T 16 — Katz, Róza — „Carpathia“ parní pila a dřevobchodní společnost s r. o. Rachov — Grünwald a Jakubovič — Slamovič, Lazar.

**Pokryvači — Dachdecker** — Bilics, Ján — Zigler, Gejza.

**Porodní asistentky** — Geburtsassistentinnen — Anger, Elizabetha — Basarabova, Olena — Mojerovicova, Sima — Weinrauchova, Julie.

**Povoznictví — Fuhrwesen** — Abiš, Jechil — Droht, Abrah. — Kopel, Erbst Mozes — Krivecky, Vojtěch.

**Radiopřístroje a -součástky** — (Obchody) — Radioapparate u. -bestandteile (Handlungen) — Braun, Samson T 22 — Feig, Bernad P 89.163.

**Restaurace — Restaurants** — „Lido“ (Alois Chalupa).

**Rolníci — Landwirte** — Abiš, Refuel — Lahner, Petro.

**Rezníci — Fleischer** — Abraham, Herman — Biller, Mendel — Lautmann, Herman — Lesovský, Mikuláš — Stočes, Václ.

**Sklennáři — Glaser** — Kahán, Leb — Osiáš vd., Rezenthalová.

**Smišené zboží — Gemischtwaren** — Obchody — Handlungen — Bandel, Wolf — \*Fischerové, Bratři, recte Seitelovi (Rubin a Lazar F. recte S.) T 28 — Juda, Vilém — Kamil, Adolf — Sijovič, J. — Spindel, Mozes T 18 — Tesler, Jakub.

**Sodová voda — Sodawasser** — Výroba — Erzeugung — Feig, Márkuš.

**Spořitelny a záložny** — Spar- u. Darlehenskassen — \*Kreditnoe družstvo v Rachově — \*Rachovská pobočka Městské spořitelny na Král. Vinohradech v Rachově T 13 P 85.765.

**Střížní zboží — Schnittwaren** — Obchody — Handlungen — Kánfer, Izrael — Zvecher, Izák.

**Svadleny — Schneiderinnen** — Farkašová, Šari — Rimmer, Šari.

**Tabák — Tabak** — Hlavní sklady — Hauptverlag — Václavík, Ant.

**Tesaři, místři — Zimmermeister** — Bendig, Jan — Bendig, Josef — Minček, Mikuláš.

**Tržky — Tabaktrafiken** — Dalčuk, Petro — Feig, Mendel — Lanthan, Jar. — Senderovič, Léb — Schär, Abraham — Turnovský, Ant. — Basch, Mayer Leb.

**Truhláři — Tischler** — Husz, Manó — Schleier, Ludvík Blumentstein, Majer — Rebarber, Herman — Školák, Bohumil — Vieder, Samuel — Kozurák, Štefan.

**Velkostatkáři — Grossgrundbes.** — Reditelství státních lesů a statků v Rachově T 4 P 42.700\*7.

**Vino (Velkoobch.) — Wein** (Großhdl) — Schmerler, Wilhelm.

**Zámečníci — Schlosser** — Merkovský, Alexa.

**Zedn. místři — Maurermeister** — Bilic, Jan — Faltičko, Julius

**Zemské plodiny (Obchody)** — Landesprodukte (Handlungen) — Kaufman, Léb — Traubkatz, Jak.

**Zubní atel. — Zahntechn. Atel.** — Feig, Evžen — Weis, Alexander.

**Zelezo (Obchody) — Eisen** (Hdln.) — Braun, Samson T 22 P 95.765 — Feig, Bernad P 89.163.